

VAN CLEEF & ARPELS

22, PLACE VENDÔME

PARIS

Place Vendôme, d'où rayonnent sur le monde luxe et élégance,
VAN CLEEF & ARPELS
présentent à une clientèle choisie la variété et la splendeur incomparables de leurs joyaux. Artistes délicats, leurs collaborateurs justifient par leur goût et leur talent une renommée sans cesse grandissante.

Place Vendôme, the very spot whence the dictates of fashion and true elegance are broadcast all over the world,
VAN CLEEF & ARPELS
display to their exclusive clientèle gems of priceless value in undreamt of profusion. Their artistic workmanship, the taste and skill of their designers are evidenced by the ever increasing success they command.

VAN CLEEF & ARPELS
JOAILLIERS
22, PLACE VENDOME — PARIS

Oiseaux merveilleux des pays lointains, vos couleurs brillantes resplendissent sur ces broches aux feux étincelants, éblouissantes parures.



Ye wondrous birds from far-away lands, living gems rather than brooches, in your myriad morning hues, you set forth the shining glamour of alluring beauties.



VAN CLEEF & ARPELS

Le Temps suspend son vol aux ravissantes montres châtelaines enrichies de diamants, de jade ou d'onyx.

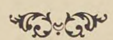


Time seems to have alighted in its flight on those delightful chatelaine watches inlaid with precious stones, jade or onyx.

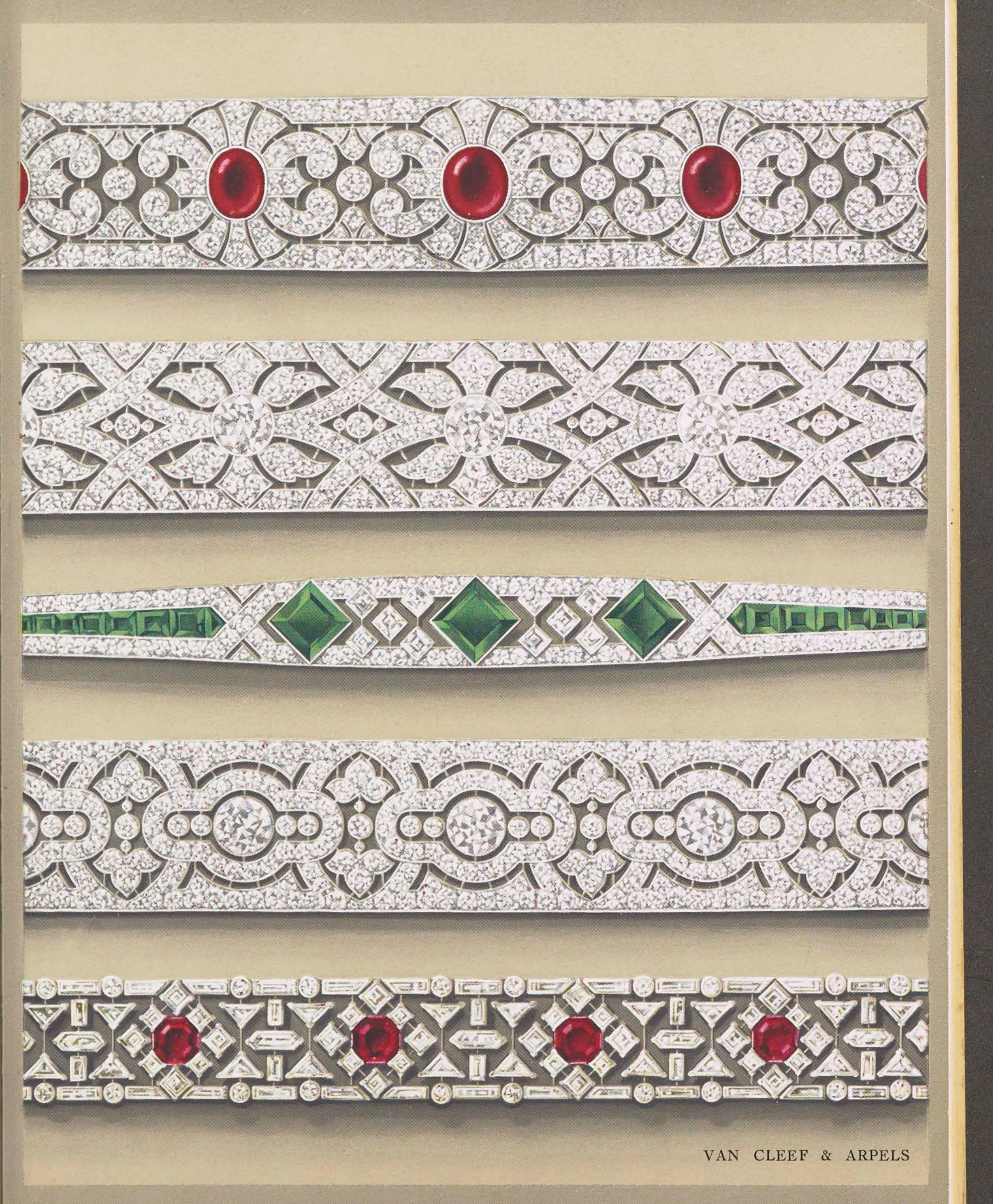


VAN CLEEF & ARPELS

Cercle d'or aimé de Cléopâtre, le bracelet s'enroule maintenant, large ruban de pierreries, délicatement ciselé, aux bras de nos reines de la mode.



The heavy gold bangle Queen Cleopatra loved has evolved into the delicately wrought jewelled band of our days clasped round the wrists of our Queens of Fashion.

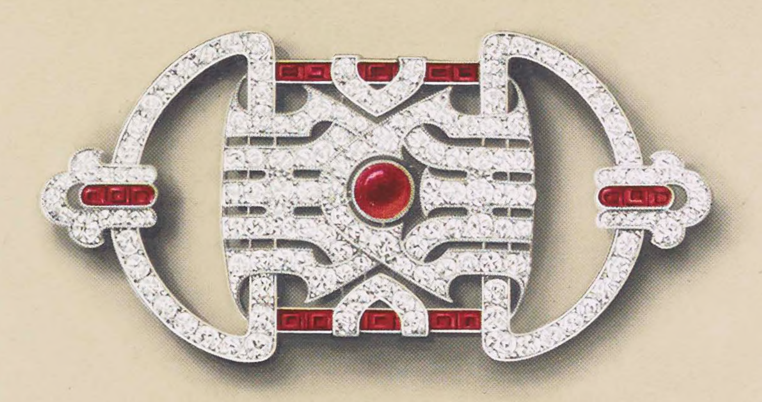


VAN CLEEF & ARPELS

Bijoux aux lignes harmonieuses, aux pierres splendides, les broches modernes ont une suprême distinction.



Perfect harmony of design and priceless gems achieve the paramount distinctiveness of the modern brooch.







VAN CLEEF & ARPELS

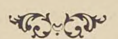
Gemmes précieuses, gouttes de lumière, les longues pampilles aux reflets chatoyants animent le visage féminin de leur grâce souple et mouvante.

Gems of rarest worth, drops of purest light, dangling pendants, by the charm of their glowing tones and gently swaying motion enhance the beauty of the feminine face.



VAN CLEEF & ARPELS

Le bracelet fut le premier ornement de la coquetterie. Mais peut-on reconnaître l'antique et lourd anneau dans cette chaîne légère qui scintille au bras nu?



Can it be possible that this delicate chain brightly encircling a dainty arm was once the cumbersome heavy bangle, that first ornament of mankind?



VAN CLEEF & ARPELS

Des artistes au goût raffiné ont créé ces formes inédites d'une richesse sans égale où la monture à peine se devine.



Of unparalleled richness these entirely novel designs where the setting is hardly perceptible have been created by genial artists.

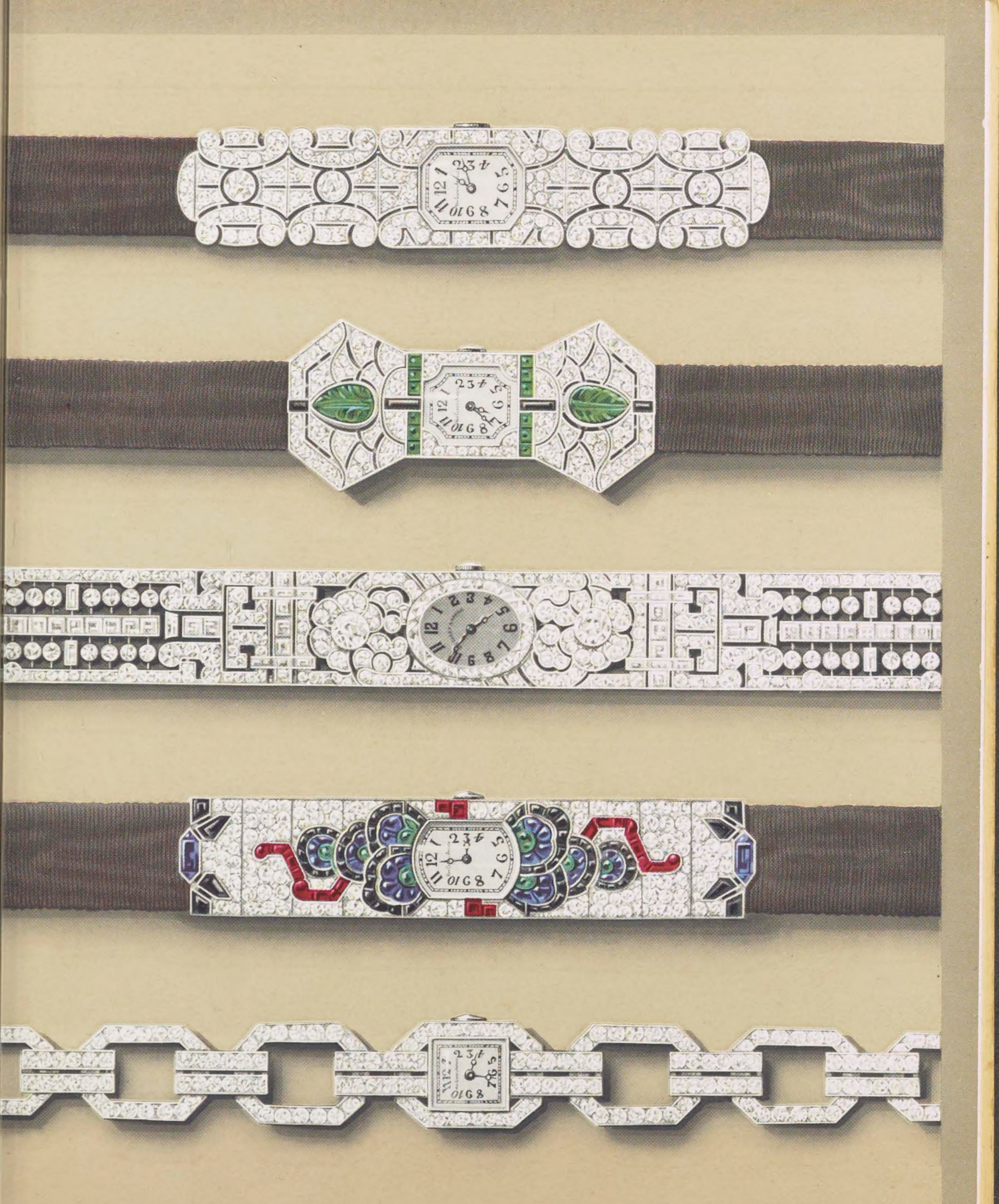


VAN CLEEF & ARPELS

Enchâssées des brillants et de la moire d'un bracelet-montre, les heures s'écoulent plus jolies.



Encircled by diamonds, on a watered silk band, the hours pass more brightly by.


VAN CLEEF & ARPELS

VAN CLEEF & ARPELS se chargent de toutes les réparations et transformations de bijoux; ils offrent le choix le plus rare de rangs de perles et de perles pour colliers. Une employée est mise gracieusement à la disposition des clientes pour l'enfilage des perles.



VAN CLEEF & ARPELS undertake all kinds of repairs and alterations. They have the widest choice of strings of pearls and loose pearls for necklaces. A lady specialist is in constant attendance for stringing customers' pearls free of charge.

Registre du Commerce :

Paris N° 115.808 — Deauville N° 1.649

Nice N° 8 239 — Cannes N° 2.060

DRAEGER, IMP.
PARIS

DRAEGER
IMP.
PARIS